

MAIRIE DE LA PERRIERE - LA TANIA

COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL

(Réuni en séance ordinaire)

Mercredi 9 mai 2012 à 19h00

ETAIENT PRESENTS :

Madame JOCALLAZ Danielle, Maire,
Monsieur BONNEFOY-CUDRAZ Denis, 1^{er} Adjoint,
Monsieur Guy PERRET, 2^{ème} Adjoint,
Monsieur OLLIVIER Rémy, Conseiller Municipal, rejoint le Conseil au point n°3 des Affaires Générales
Madame FLEURY Danièle, Conseillère Municipal,
Madame CHEDAL ANGLAY Marie, Conseillère Municipal,
Monsieur MERCIER Philippe, Conseiller Municipal,
Monsieur MACHET, Conseiller Municipal,
Monsieur BERARD Jean, Conseiller Municipal.

ETAIENT EXCUSES

Monsieur PORQUERES Stéphane qui donne procuration à Madame JOCALLAZ Danielle
Monsieur DUGIT-GREBAT Stéphane qui donne procuration à Monsieur BONNEFOY-CUDRAZ Denis

A ETE ELU SECRETAIRE DE SEANCE :

Monsieur Guy PERRET

ETAIENT EGALEMENT PRESENTS :

Mademoiselle PETER Anne, Monsieur DEBRUYNE Arnaud et Monsieur VAROQUEAUX Guy

FRENCH REPUBLIC _____

Canton Borough BOZEL ALBERTVILLE

CITY COUNCIL OF THE PERRIERE - TANIA THE REPORT OF THE MUNICIPAL COUNCIL (Meeting in regular session) Wednesday, May 9, 2012 at 19:00

WERE PRESENT:

Ms. Danielle JOCALLAZ, Mayor, Mr. Bonnefoy CUDRAZ-Denis, 1st Vice President, Guy Perret, 2nd Vice President, Mr. Ollivier Remy, Councillor, joined the Board in point 3 of the General Affairs Ms. Danièle FLEURY, Municipal Councillor, Mrs Marie CHEDAL ANGLAY, Municipal Councillor, Mr Philippe Mercier, Councillor, Mr. MACHET, Councillor, Mr. John Berard, CouncillorMEETING:.

ETAITENT EXCUSES

Mr. Stéphane PORQUERES giving proxy to Ms. Danielle JOCALLAZ Mr. Stéphane GREBAT DUGIT-giving power of attorney to Mr. Bonnefoy-Denis CUDRAZ

WAS ELECTED SECRETARY OF

Guy Perret

WERE ALSO PRESENT:

PETER Miss Anne, and Mr. Arnaud DEBRUYNE Varoqueaux Mr. Guy

January 1

PREAMBLE TO THE COUNCIL

A / APPROVAL OF THE MINUTES OF THE MEETING OF March 27, 2012 The minutes of the March 27, 2012 was adopted unanimously by the members present and representedCode:.

B / RECORD OF DECISIONS TAKEN UNDER MAYOR OF DELEGATION OF CERTAIN POWERS OF MUNICIPAL COUNCIL (Deliberation August 31, 2011) pursuant to Article L. 2122-22 of the General Local Authorities Decision number Date Subject

AG 018 - MAPA 15-2012 28/03/2012

Award of contract for access to PUBLIPRINT services for an amount of € 299.00

for e-procurement in the Company

AG 019 - MAPA 16-2012 06/04/2012

Assignment a contract for the supply of paper and administrative supplies the Mayor to JPG Company for an amount of € 292.42 and € 151.41

for services

AG 020 - MAPA 17-2012 13/04/2012

Award of a contract of purchase of maintenance supplies for equipment Bos Moutiers for Daycare La Tania Company for an amount of € 84.75-.

AG 021 MAPA 18-2012 18/04/2012

Award of a contract to supply a service service for the Company Champétéil TRANSDEV amounting to € 231.30

exits school pool

AG 022 - MAPA 19-2012 18/04/2012

Award of contract to purchase a vehicle Pick Up for technical services the City to the Company AUTOMOBILE MONT BLANC for an amount of € 25 900

023 AG - MAPA 20-2012 18/04/2012

Award of contract to buy a galvanized local technical services of the Municipality together with the SERVED PRO Company for an amount of € 498.30

AG 024 - MAPA 21-2012 18/04/2012

Award of contract for the provision of stairs to local technical services to the City Bellet Company INDUSTRY steps for a total from € 340.86-.

AG 025 MAPA 22-2012 18/04/2012

Assignment Grand Bridge to market an amount of vehicle repair 424.77 €-.

PEUGEOT MASTER-the Garage Company

AG 026 MAPA 23-2012 19/04 / 2012

Award of contract for the supply of biscuits for the inauguration of the public facilities of the La Tania LITTLE MARMITON Company for an amount of € 420.00

AG-027MAPA 24-2012 25/04/2012

Allocation11 € 481.31 .

market Maintenance Trails for 2012 with the NFB for \$

028 25/04/2012 AG

signed a contract for operating Skidding work) for an amount of € 42,800.00

forest with the NFB (Slaughter - Manufacture and

AG-028 MAPA 25-2012 27/04/2012

Award of contract to repair the shovel TAKEUSKI the establishment Serge MONOD for an amount of € 024.00 1 029 AG - MAPA 26-2012

02/05 / 2012

Award of contract for making a parking area with 20 spaces at St John the Groupement which Vorger Company is the trustee for an amount of 113 € 800.80 HT

3 / Modification of the agenda of the city council May 9, 2012: General Affairs: Removing the deliberation on the modalities of operation of the Daycare La Tania - Summer 2012 Planning and Construction:. Adding a resolution authorizing the filing of a statement

REVIEW OF THE AGENDA DAY OF THE SESSION

I-GENERAL AFFAIRS

1. AUTHORIZATION TO SIGN THE CONVENTION ON THE OF DEMATERIALIZATION

MODELS BUDGET VIA THE APPLICATION "BUDGET ACTS."

the Mayor reminded the City Council by Resolution No. 004/2010 dated 25 February 2010, it was approved the principle of data transmission to the prefecture of administrative acts of the municipality to enable them to acquire as soon as possible enforceability and also avoid printing and mailing costs for the common Ferriere. Yet, the original proposed by the Department of Local Government and Local Democracy Prefecture device has evolved can also pass through cloud all budget documents and their annexes. However, this possibility requires signing of an amendment to the original agreement signed on 30 March 2011 with the prefecture of Savoie. It is therefore proposed to the City Council to authorize the Mayor to sign the amendment No. 1 to the aforementioned agreement to integrate this new possibility

2.2

City Council on the report of the Mayor, considering that the electronic transmission of budgetary acts through dematerialized interest to the town since it reduces operating expenses, unanimously approved the principle of remote transmission of budgetary acts through the "budget acts" protocol and allows the Mayor to sign the amendment No. 1 to the Convention of 30 March 2011 on the electronic transmission of acts subject to judicial review

2. CONTRIBUTION FINANCIAL FOR EXTENSION OF PUBLIC DISTRIBUTION NETWORK ELECTRICITY

the Mayor reminded the council that the provisions of the SRU law of 8 October 2000, Planning and Housing of 2 July 2003 and on the modernization and development of public service power of 10 February 2000, forced the municipalities as of January 1, 2009 to take over a portion of the construction costs of connection to the electricity network during the planning permissions issue. This contribution is made to the master authority for the work to be performed on electrical networks, namely the company ERDF, through a convention. Through a project that is the subject of a planning permission Vignotan it is need for an extension of the existing power grid. It is therefore proposed to the City Council to authorize Mrs. Mayor to sign the agreement with ERDF to support the amount of 2.771.95 € TTC, corresponding to 40% the total cost of the work.'s Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously approved the extension of the grid required for the realization of a project located in Vignotan authorizes the Mayor to sign the attached agreement in this deliberation and said that the funds necessary for this operation are provided in Budget 2012 Principal of the town

3. APPROVAL RATE 2012-2013 DEPARTMENT OF LIFTS THE TANIA

the Mayor informed the City Council that, in a letter April 5, 2012, the Company sent the Three Valleys in the municipality for approval, the proposed fee schedules "3 Valleys" and "Courchevel Valley" for the 2012/2013 season. Indeed, it is recalled that pursuant to the Convention on the organization and operation of the ski area between LA TANIA Common PERRIERE THE COMPANY and THE THREE VALLEYS, it belongs to the licensing authority to agree on fee schedules proposed by the operator. Note that the company offers three valleys to review the structure of its tariff range over two years, to make it closer to the needs of the customers of the station, while improving its sales . Business The draft revision of the fee schedule is based on the following four strategic areas:

- Boosting sales 3 valleys
- Enhancing the attractiveness of stay packages to avoid the loss of purchase day
- Adapting to societal changes with the creation of new, more flexible forms
- Create products that offer better value for money As such, it is proposed to approve the following schedule:

3 Vallées 2011/2012 2012/2013 Change 2012/2013

one day € 49.10 € 53 +7.94% 6 days € 260 € 244.4 +6.38% 6 days € 245 Tribe Valley
Courchevel 2011/2012 2012/2013 Change 2012/2013

1 day € 41 + € 8.54 44.5% 201.8 6 days € 218 + € 8.03% 6 days Tribe € 203 Other prices are a version of the adult grid for seniors and children (5 - 13 years). Gratuity is held for less than five years and more than 75 years

The Municipal Council on the report of the Mayor, whereas it is common to set rates service lift in the resort of La Tania, unanimously decided to approve the fee schedules "3 Valleys" and "Valley Courchevel" proposed by the Company of the 3 Valleys for the season 2012/2013 presented above.

4. SUPPORT COUNCIL ON THE RETENTION OF THE NATIONAL FOREST

Mayor exposes members City Council by letter dated 22 February 2012, Mr. Secretary-General of the Unified National Association of Personal Forestry and Natural Area has attracted the attention of the town on the substantive issues relating to the future Public Institution NFB. Notably, this alert emphasized recurrent staffing experienced by this property for several years and the result of these organizational choices on new priorities defined by the NFB drops. Though, in a context stretched national budget but also local level, it is legitimate to pay particular attention to the control of budgetary allocations for wages, it is common to be particularly attentive to become French forest and particularly those of Savoy and the valley of the Tarentaise. In this case, the city council of La Ferriere wishes to support the efforts of the officers of the NFB in their daily work and hopes that a large national debate be organized in the coming months on the future of the forests and the timber industry.'s Municipal Council on the report of the Mayor whereas sustainable forest management is a major challenge for future generations to 8 votes in favor and one against, supports the daily work done by agents of the National Forestry Office, expressed the wish that is organized in the coming months a debate on the future of French forests and asks the public institution The National Office of Forests. ensure that the various measures of reorganization services help maintain a high level of quality of work carried out by fieldworkers

AUTHORIZATION OF FILING OF PRIOR DECLARATION 5.

reminds the Mayor a statement to the creation of a public park with 20 spaces in the municipality of La Ferriere, located in Saint John, has previously been granted Sept. 6, 2009. Yet considering additional studies since and constraints technical ground, it was necessary to partially modify the management plan to integrate including accessibility issues for persons with disabilities to the equipment. Moreover, it is recalled that by decision of 7 February 2012, the Board ruled favorably on making this public work and all its features. Accordingly, it is proposed to the City Council to authorize the Mayor to file a new application for a declaration prior to integrate these minor modifications.'s Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously authorized the Mayor to file a Declaration Prior to regularize the proposed park located in the hamlet of Saint Jean and sign all documents relating thereto.

II- PLANNING AND WORK

1. REVIEW DIA

the Mayor informed members of the Municipal Council of declarations of intention to dispose of the property located at about Villarnard, and Vignotan The Tagna.'s city council unanimously believes not to exercise the right of first refusal.

2. REVIEW OF THE PUBLIC CONSULTATION ORGANISED UNDER THE MANAGEMENT OF THE BIA VIGNOTAN

the Mayor recalled that by decision dated May 30, 2006 approving the Local Development Plan (PLU) and deliberation dated 21 June 2007 and 29 June 2011 approving amendments No. 1 and No. 2 of the PLU, the municipality of La Ferriere recognized municipal interest in

economic development an area of approximately 16 hectares of the area Vignotan classified area AUe PLU and may include a commercial function. Moreover, by Resolution No. 088/2011 dated 19 October 2011 the town hired pursuant to Article L 300-2 of the Town Planning Code, a consultation prior to the development of this entire perimeter In this deliberation it defined the terms of the public consultation which provided:.

- The organization of a public meeting
- Insertion in local media
- The provision of academic record with opening a registry Mayor, on which interested parties may register their observations and that for a month
 - The provision of case studies on the website the La Ferriere The results of the consultation undertaken shows that the town has implemented the above provisions-.

April 4

It is also the subject of a special report that includes the following:

Reminder preliminary studies made - Recalling the terms of the consultation - Summary of observations in the register - Minutes of the public meeting, it is proposed to the City Council to take stock of prior consultations conducted in accordance with the aforementioned Municipal Council. Report of the Mayor, unanimously decided to approve the "balance of the consultation prior to the creation of a development zone on the sector Vignotan" support the Mayor to continue all steps necessary for the development of this sector of the town, especially those contributing to the legal establishment of the development zone, confirms that the project is of overriding public interest for the development of the common

3. AUTHORIZATION OF DEPOSIT FILE CLASSIFICATION OF TANIA INSTATION CLASSIFIED

PASSENGERthe Mayor states that

- Law of 14 April 2006 (2006-437) on tourism in particular reformed tourist areas and classified by simplifying the legal framework stations.
- The Decree of 2 September 2008 (2008-884) and the ministerial decree of 2 September 2008 indicated the new methods of classification of tourist towns and resorts classified. These texts came into force on 3 March 2009.
- The Office of Tourism was renewed in category 3 stars by decree dated July 5, 2007 for a period of five years and that the classification of tourism in LA PERRIERE City was given by decree dated July 27, 2009 for a period of 5 years or until July 27, 2014. This first component was essential for the continuation of the proceedings. Indeed, only municipalities that have obtained the name of common sights in the new direction of the texts can be erected in stations classified tourism. The second step request classification in LA PERRIERE classified station can now be launched by Decree of 2 September 2008 No. 2008-884. This classification allows to be recognized as a City with a structured tourist offer of excellence and thus stimulate attendance sustainable tourism. According to Article L 133-13, only tourist towns that implement an active policy of reception, information and tourism promotion aimed, on the one hand to ensure multi seasonal attendance of their territory and secondly, to develop their natural resources, heritage or those they mobilize for creations and cultural activities and sport and physical activity can be classified stations erected in tourism.

conditions for obtaining classification of tourist resort are mainly: 1 / Provide all public access to various services of the Commune

- Offers welcome, Tourist information (including several languages), access to the Commune of accommodation (such as tourist accommodation and various types), sporting, cultural, heritage (conservation of monuments and sites), outreach, care, safety, hygiene, internal to the Common transport, internal circulation within the municipality and people with disabilities 2 / Meet the requirements

to:•urban

- Inenvironment by implementing actions in favor of sanitation, waste management, beautification and improving quality of life.

Commune LA PERRIERE fulfills the conditions required for obtaining the classification listed station. The application filing purpose built meets all the requirements of the label. The application procedure for ranking classified station follows a precise formalism and box: The application of classification ranked station is as follows:

- The decision of council
- the prefectural naming tourist Common
- The order Prefectural ranking Tourist Office
- National demand model ranking
- An executive summary together with its attachments
- An electronic (No article R 133-38 of the Tourism Code)

5 instruction folder proceeds as follows:

- Sending of the application filing to the Prefect of Savoie
- Acknowledgement of receipt of the application by the Prefect of Savoie
- Time 2 months of receipt of the application to notify the Mayor a list of additional documents
- Delay Instruction Prefect: 6 months of receipt of the complete file
- The Prefect issues a notice of summary
- Transmission of the complete file (with the summary opinion) by the Prefect to the Minister of Tourism
- Decision taken within one year from the date of receipt by the Prefect of the application ranking complete (R 133-39):

Positive response: - Minister of Tourism offers a draft decree to the Prime Minister - the classification ruled by decree for 12 years took Negative Response: - Minister of Tourism transmits the Prefect a reasoned rejection of the application letter

Considering all these factors, the Municipal Council saw the presentation of the Mayor unanimously, requesting the classification of the City of LA in PERRIERE tourist resort listed under section 1 sub-section 2 of the Decree of 2 September 2008 No. 2008-884, approving the issue of classification as a was developed by the municipal services of the municipality and those of the Tourist Office.

4. AUTHORIZATION OF FILING OF RECORD GRADING OF TANIA IN GREEN STATION

the Mayor said that the national label "Green Station" was established in 1964 and is dedicated to nature tourism Awareness:.

This label has the following advantages:

- Positioning: Locate the resort of La Tania as a summer destination of nature, highlighting the quality of life and environment - join the network green resorts, be registered on the website and editions of green plants, benefit from the promotion organized by the label (press relations, exhibitions, publications, advertisements ...) - Economic impact, particularly in of different products of the resort are included

communication. in the direct marketing, website and publications of the Federation

This approach is reflected in the administrative level by signing a charter worth commitment to a harmonious community tourism and a continuous process of development. Consequently, it is proposed to the City Council to present an application to the label "green resort." City Council, having regard to the Mayor, unanimously decides apply the classification of the town of La Ferriere in green station to the French Federation of Green Resorts and Holiday Villages Snow. Moreover, the Mayor is authorized to compile the application and sign all documents relating to the case . Guy Perret, 2nd Deputy Mayor, is designated as reference and elected as an elected delegate to represent the town at the deliberative assemblies of the Federation. Mr. Director of the Office of Tourism of La Tania, is designated as a tourist referent.

III -STAFF

1JOB CREATION OF SUMMER 2012with.

the Mayor informed the City Council that it belongs to approve the terms of use for the summer 2012 season jobs and fix their compensation in accordance the 84-53 law. For the record, under the summer of 2011, the council had created two positions totaling eight weeks of work for all municipal services. For summer 2012, the Mayor proposed to the City Council validate the principle of recruiting two youth to perform common tasks 4 weeks, for a total of eight weeks at an estimated total cost € 7,115. Their pay will be based on the indexed salary applicable to public employment minimum (IM 292). These officers will be assigned to half-time caretaking and maintenance of the church of La Ferriere and half the municipal technical services for small maintenance road works and parks.

The City Council on the report of the Mayor, unanimously decided to create two positions needed to run services during the summer of 2012 and to fix their remuneration as above. Madam Mayor is authorized to sign acts of commitment to intervene SERVICES:..

2 TECHNICAL CREATION OF A TECHNIQUE FOR SEASONAL AGENT

EMPLOYMENT SUMMER 2012

the Mayor informed the City Council that it is to create, every year, seasonal jobs account Given the particular circumstances of the mountain resort town of La Ferriere. After identifying the needs of the services, it is necessary to establish, within the Department of Technical Services, from 1 June to 31 October 2012, a post technical assistant to the first class in order to perform the versatile technique agent missions. It is specified that the needs of the service, this position can be optionally extended by a few days, but not exceeding a total of 6 months. Recruiting agent is justified both by the additional staffing needs generated by the preparation of the 2012 summer season than the next winter season 2012/2013. Given these elements, the Municipal Council After hearing the presentation by the Mayor, unanimously decided to create a seasonal summer position as shown above. Madam Mayor is authorized to sign the act of commitment and action that a possible extension does not exceed one month if necessary, it is clear that the agent engaged in the corresponding part of the seasonal employment may receive bonuses and allowances established by the deliberative assembly.

3. AREA MULTI HOST TANIA: CREATION OF SEASONAL EMPLOYEES POSITIONS

FORTOURIST SEASON- SUMMER 2012

the Mayor reminded the council that it is to create, every year, seasonal jobs, given the particular circumstances of the mountain resort town La Ferriere. She informed the council that the multi-host La Tania, located in the heart of the new multi-space public facilities, must open its doors to the public in summer 2012. This space is intended for children aged 4 months to 6 years, seasonal and tourist populations. It will be managed by the commune governed in ways that will be precisely defined at the next council. However, care would be open Monday through Friday from 8:00 a.m. to 6:30 p.m. for children of seasonal and 8:45 a.m. to 5:00 p.m. for tourists.

Consequently, the council should proceed with the creation of the positions of seasonal workers needed to operate the structure during the summer 2012. Within this framework, it is proposed the creation of the following positions:

- Creation of 25/06/2012 to 31/08/2012 of a territorial extension educator of young children in full-time

 serving as director of the multi home La Tania space -. Created from 27/06/2012 to 31/08/2012 from two positions of seasonal full-time social workers practicing

 within the multi home La Tania space functions facilitators. It is clarified that Following these agreements, based on the needs of the community, it may be offered an extension within

days. seasonal officers serving as a social agent must hold the degree of child care assistant, d a CAP early childhood or BAFA or have significant experience as an assistant kindergartenthroughout.

They have the following missions:

- To accommodate families - To ensure the safety and well being of children Day - To participate in the preparation of meals - from clean and disinfect spaces change, health, food, rooms, furniture ... - To participate in operations such as washing, drying and folding machine. Given these factors, the City Council, after hearing the statement of the Mayor, unanimously decided to create, for the operation of the multi home La Tania space during the season 2012 Summer three seasonal positions as agents described above. Madam Mayor is authorized to sign the statements of commitment to intervene and any extensions that may occur at the end of the contract and within the limits of 15 days. It is clear that staff recruited under the corresponding seasonal jobs can collect bonuses and allowances established by the deliberative assembly.

7 July

IV-MISCELLANEOUS INFORMATION

1. PLANNING BOARD TO VOTE FOR THE ELECTION OF 10 AND 17 JUIN 2012 the Mayor asked council members to kindly make available or to be replaced for keeping the polling station during parliamentary elections will be rolling on 10 and 17 June in the following time slots: 8:00 - 1:00 p.m., 1:00 p.m. to 6:00 p.m. + count8.

AGENDA SESSION IS BEING SOLD TO LIFT 8:45 p.m.

8